

Porównanie tłumaczeń Psalmów 146:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wymierza sprawiedliwość skrzywdzonym, Daje chleb głodnym – JAHWE wyzwala uwięzionych,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wymierza sprawiedliwość skrzywdzonym, Daje chleb wygłodzonym. JAHWE wyzwala uwięzionych,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Który oddaje sprawiedliwość pokrzywdzonym i daje chleb głodnym; JAHWE uwalnia więźniów.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Który czyni sprawiedliwość ukrzywdzonym, i daje chleb zgłodniałym; Pan rozwiązuje więźniów.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Który strzeże prawdy na wieki, czyni sprawiedliwość ukrzywdzonym, daje pokarm łaknącym. JAHWE rozwiązuje spętane,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	daje prawo uciśnionym i daje chleb głodnym. Pan uwalnia jeńców,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wymierza sprawiedliwość skrzywdzonym, Daje chleb głodnym, Pan oswobadza więźniów.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	On wymierza sprawiedliwość pokrzywdzonym, daje chleb głodnym. JAHWE uwalnia więźniów,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Bierze w obronę skrzywdzonych, daje pokarm zgłodniałym. JAHWE uwalnia więźniów.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	oddaje sprawiedliwość uciśnionym, użycza pokarmu zgłodniałym. Jahwe wyzwala uwięzionych,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Почніть Господеві в визнаванні, співайте на гусях нашому Богові,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Pokrzywdzonym wymierza sprawiedliwość, łaknącym daje chleb oraz wyzwala uwięzionych.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	który sprawuje sąd na rzecz oszukanych, który chleb daje głodnym. JAHWE uwalnia związanych.